

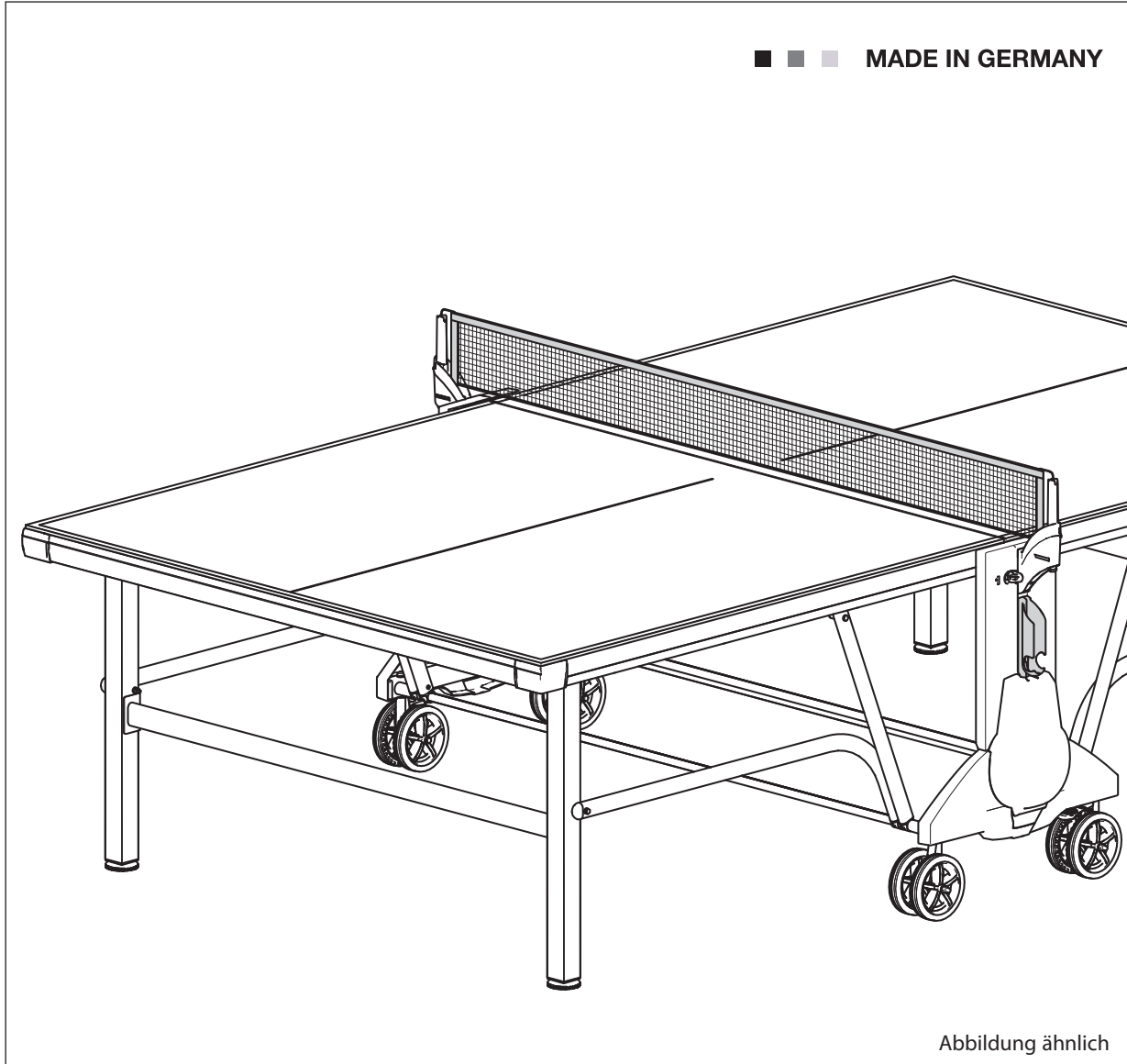


Table-Tennis-Tables.co.uk

Table Tennis Table Assembly Instructions

Champ 5.0

Model No's: 7138-600/7178-600



- D
- GB
- F
- NL
- E
- I
- PL

Der Umwelt zuliebe: Wir drucken auf 100% Altpapier!

		~ 120 min.
1x	2x	2x
		1x



KETTLER

Before assembling or using the table-tennis table, please read the following instructions carefully. They contain important information for use and maintenance of the equipment as well as for your personal safety. Keep these instructions in a safe place for maintenance purposes or for ordering spare parts.

All KETTLER products are designed in accordance with the latest safety regulations and undergo a constant process of quality control during manufacturing. The knowledge gained in this process is used to constantly improve and develop our products. In order to offer our customers the very best in product quality, we reserve the right to make technical changes at any time. In spite of this, should you have any cause for complaint, please contact your KETTLER dealer.

Note on Safety

- The table-tennis table should be used only for its intended purpose, i.e. for playing with suitable table-tennis bats and balls.
- All other uses are prohibited and may be dangerous. The manufacturer cannot be held liable for damage or injury caused by improper use of the table.
- Damaged or worn components may endanger your safety or shorten the lifespan of the table-tennis table. Replace worn or damaged components immediately and remove the table from use until this has been done. Use only spare parts manufactured by KETTLER.
- The table-tennis table complies with all safety regulations. Incorrect repairs, alterations to the design (removal of original parts, addition of other components etc.) may endanger the safety of the user.
- Instruct other persons (in particular children) using the table in its correct use, and draw their attention to any potential source of danger, especially when setting up or dismantling the table.
- Caution: While assembly of the product keep off children's reach (Choking hazard - contains small parts).
- When setting up or dismantling the table, stay clear of its folding radius.
- When folded up, the table-tennis table presents a large surface to the wind. For this reason, ensure that it is stored in a sheltered position.
- The table-tennis table may be pushed only into the transport position because there is otherwise a danger of injury.
- The unit complies with the standard EN 14468-1:2004.
- Depending on frequency of use, check all screws, bolts etc. regularly to ensure that they are in good condition.
- In case of enquiry, please contact your KETTLER dealer.

Handling the equipment

- Do not use the table-tennis table until it has been fully and correctly assembled and checked.
- Ensure that table-tennis tables which are not weatherproof are not exposed to dampness or rain. Keep them well away from direct sources of heat. Should the surface become warped, lay the table on a level surface for a few days.
- Set the table up on a level surface.
- Do not cover it with plastic foil, under which condensation may form. We recommend the weatherproof KETTLER tarpaulin, art. no. 7032-300.
- For practising without a partner, the table halves can be folded up singly.
- For more information on the sport of table-tennis, you are referred to the specialist literature on the subject.
- Do not use corrosive or abrasive materials to clean the equipment. Ensure that such materials are not allowed to pollute the environment. In most cases, a slightly dampened cloth is sufficient.
- Waste Disposal: KETTLER products are recyclable. At the end of its useful life please dispose of this article correctly and safely (local refuse sites).

Instructions for Assembly

- The equipment must be assembled with due care by two adult persons.
- Ensure that you have received all the parts required (see check list) and that they are undamaged. Should you have any cause for complaint, please contact your KETTLER dealer.
- Before assembling the equipment, study the drawings carefully and carry out the operations in the order shown by the diagrams. The correct sequence is given in capital letters.
- Please note that there is always a danger of injury when working with tools or doing manual work. Therefore please be careful when assembling this machine.
- Ensure that your working area is free of possible sources of danger, for example don't leave any tools lying around. Always dispose packaging material in such a way that it may not cause any danger. There is always a risk of suffocation if children play with plastic bags!
- Caution: While assembly of the product keep out children's reach (Choking hazard - contains small parts).
- The fastening material required for each assembly step is shown in the diagram inset. Use the fastening material exactly as instructed.
- Bolt all the parts together loosely at first, and check that they have been assembled correctly. Tighten the locknuts by hand until resistance is felt, then use spanner to finally tighten nuts completely against resistance (locking device). Then check that all screw connections have been tightened firmly. Attention: once locknuts have been unscrewed they no longer function correctly (the locking device is destroyed), and must be replaced.
- For technical reasons, we reserve the right to carry out preliminary assembly work (e.g. addition of tubing plugs).
- Please keep original packaging of this article, so that it may be used for transport at a later date, if necessary. Goods may only be returned after prior arrangement and in (internal) packaging, which is safe for transportation, in the original box if possible. It is important to provide a detailed defect description / damage report!

List of spare parts

When ordering spare parts, always state the full article number, spare-part number, the quantity required and the S/N of the product (see spare parts drawing).

Example order: Art. no. 07138-600 / spare-part no. 94130118 / 2 pieces / S/N.....

Important: spare part prices do not include fastening material; if fastening material (bolts, nuts, washers etc.) is required, this should be clearly stated on the order by adding the words „with fastening material“.

GB KETTLER GB Ltd.

Kettler House, Merse Road
North Moons Moat

Redditch, Worcestershire B98 9HL

☎ +44 1527 591901

☎ +44 1527 62423

www.kettler.co.uk Mail: sales@kettler.co.uk

Checkliste (Packungsinhalt)

GB Checklist (contents of packaging)

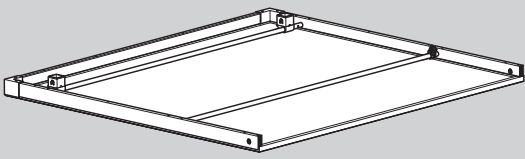


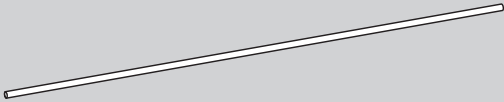

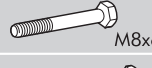



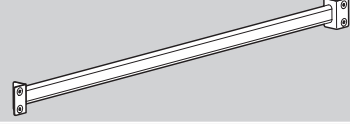

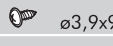



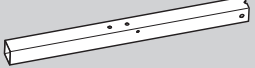


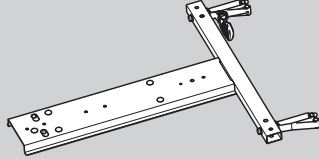


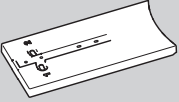


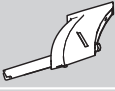







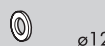
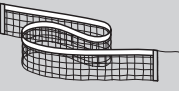






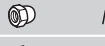







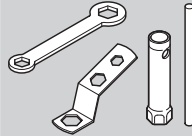
F Liste de vérification (contenu de l'emballage)

NL Checklijst (verpakkinginhoud)

E Lista de control (contenido del paquete)

I Lista di controllo (contenuto del pacco)

PL Lista kontrolna (zawartość opakowania)

	2		2		4
	3		2		6
	4		2		4
	2		2		2
	4		2		12
	4		2		4
	2		4		8
	2		4		4
	2		4		4
	4		2		4
	4		2		16
	1		2		16
			2		6
			2		8
					4
					4
					4
					4
					2
					2
					2
					4
					1

D Sie benötigen zusätzlich folgendes Werkzeug (Gehört nicht zum Lieferumfang):

GB You also need the following tools (Not included):

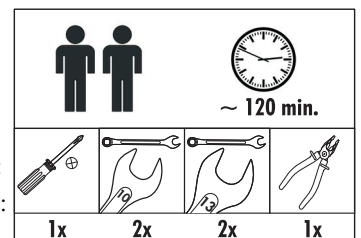
F Vous avez besoin de cet util en complément (non compris dans la livraison)

NL U heeft tevens volgend gereedschap nodig (Is niet in de levering ingesloten):

E Usted necesita adicionalmente la siguiente herramienta (no pertenece al volumen de suministro):

I Per eseguire il montaggio, Vi occorre il seguente attrezzo (non è incluso nel volume di fornitura):

PL Dodatkowo potrzebne są następujące narzędzia (nie objęte zakresem dostawy):



Messhilfe für Verschraubungsmaterial

GB Measuring help for screw connections

F Gabarit pour système de serrage

NL Meethulp voor schroefmateriaal

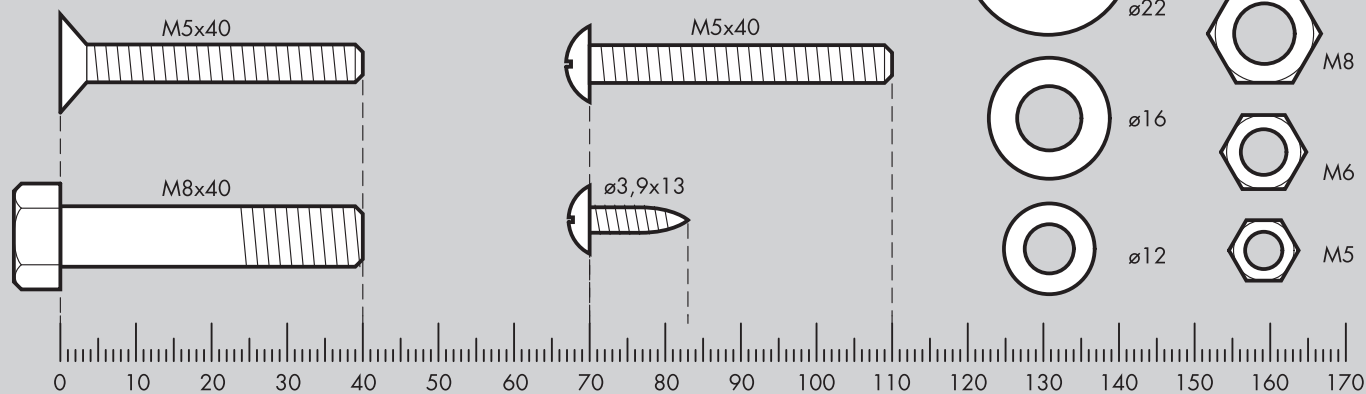
E Ayuda para la medición del material de atornilladura

I Misura per materiale di avvitamento

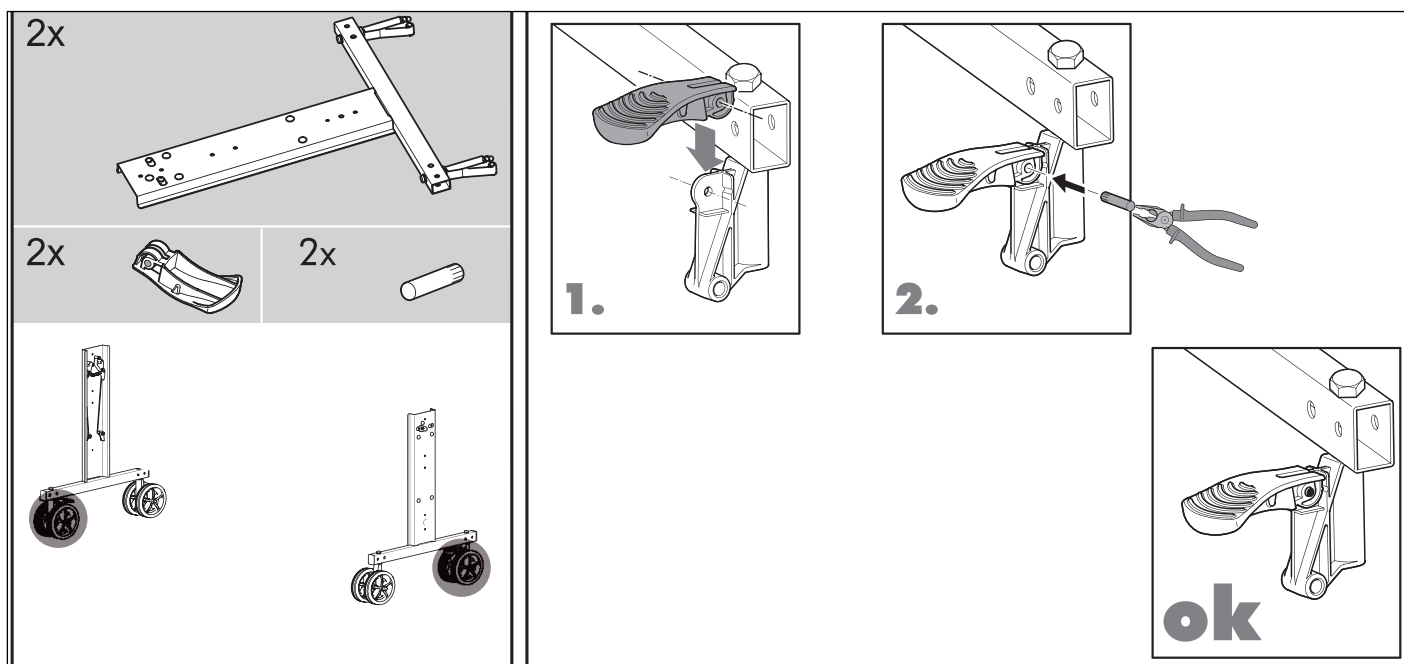
PL Wzornik do połączeń śrubowych

Beispiele Examples
Bij voorbeeld Ejemplos Esemplio

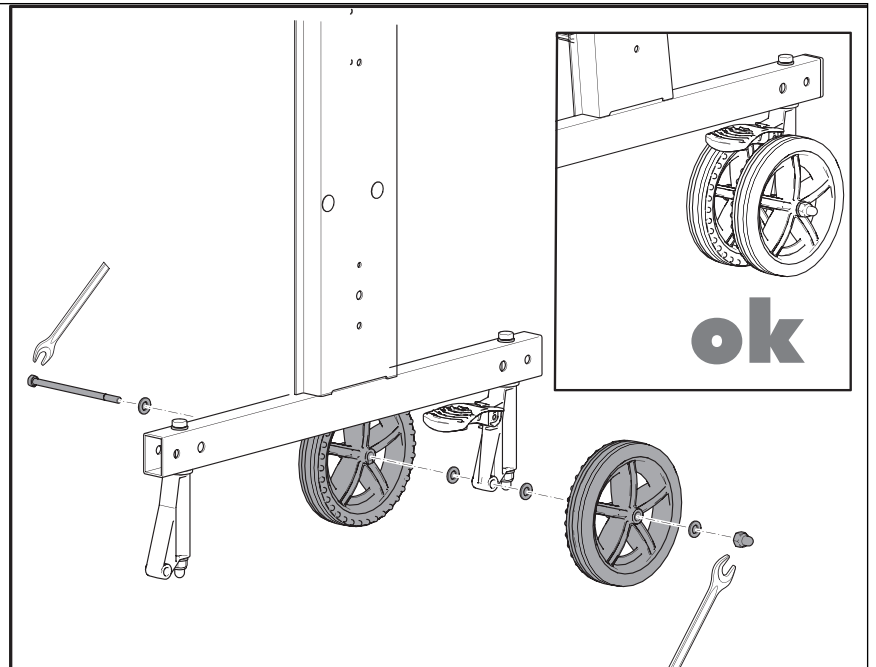
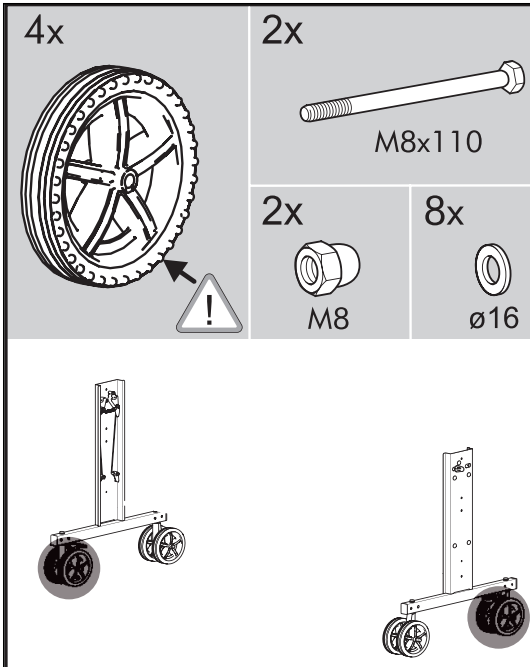
Przykłady



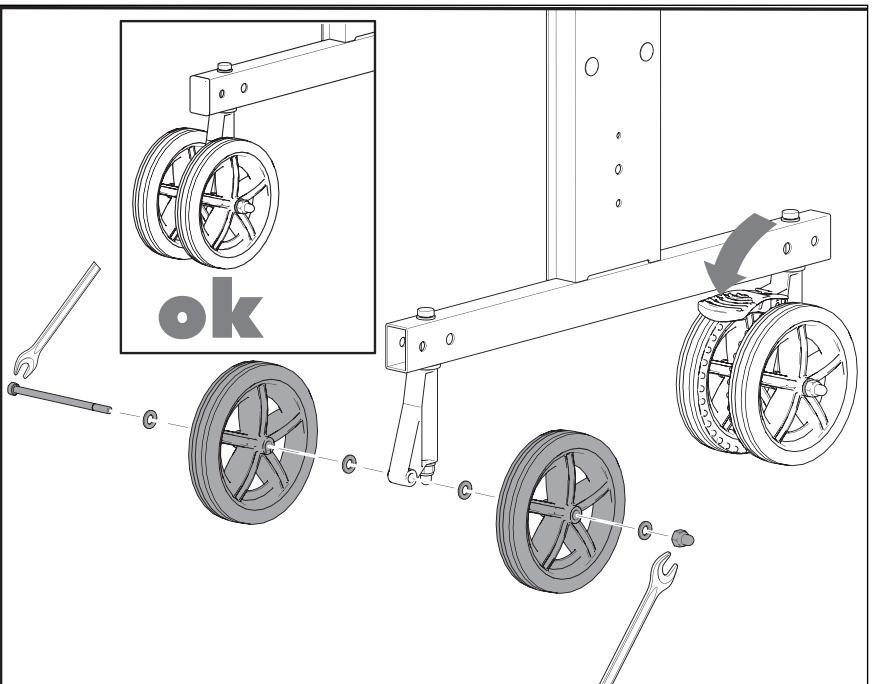
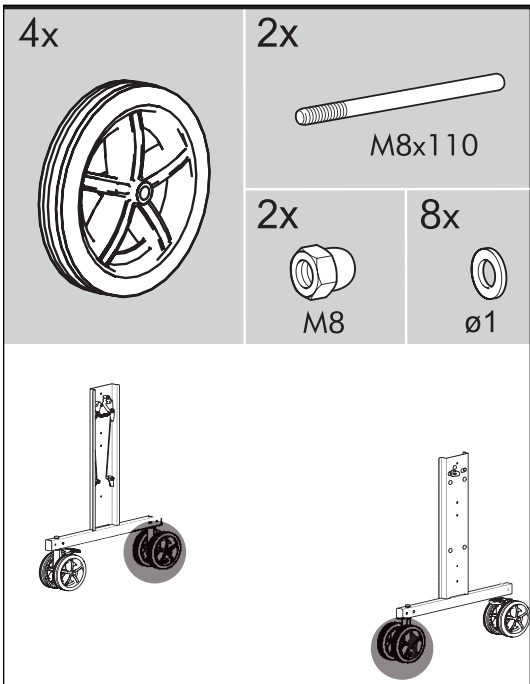
1



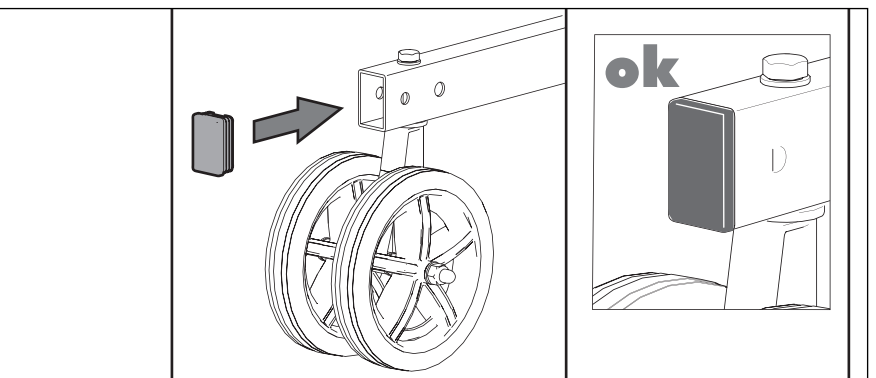
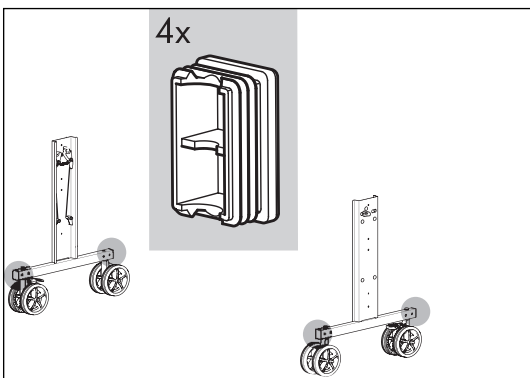
2



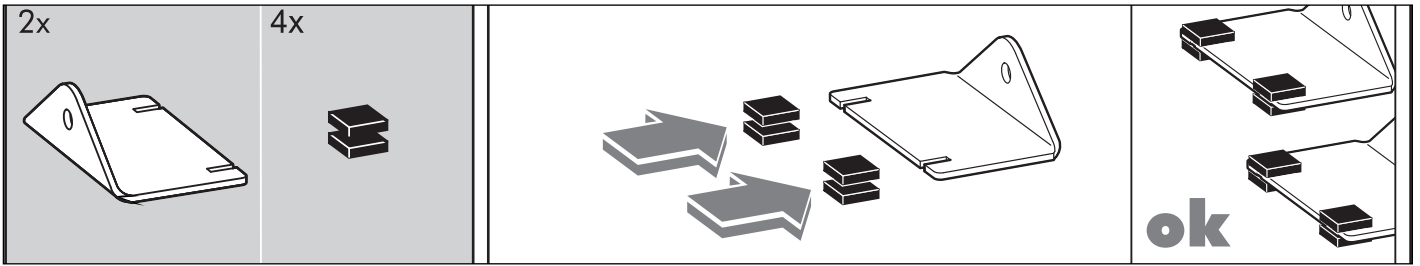
3



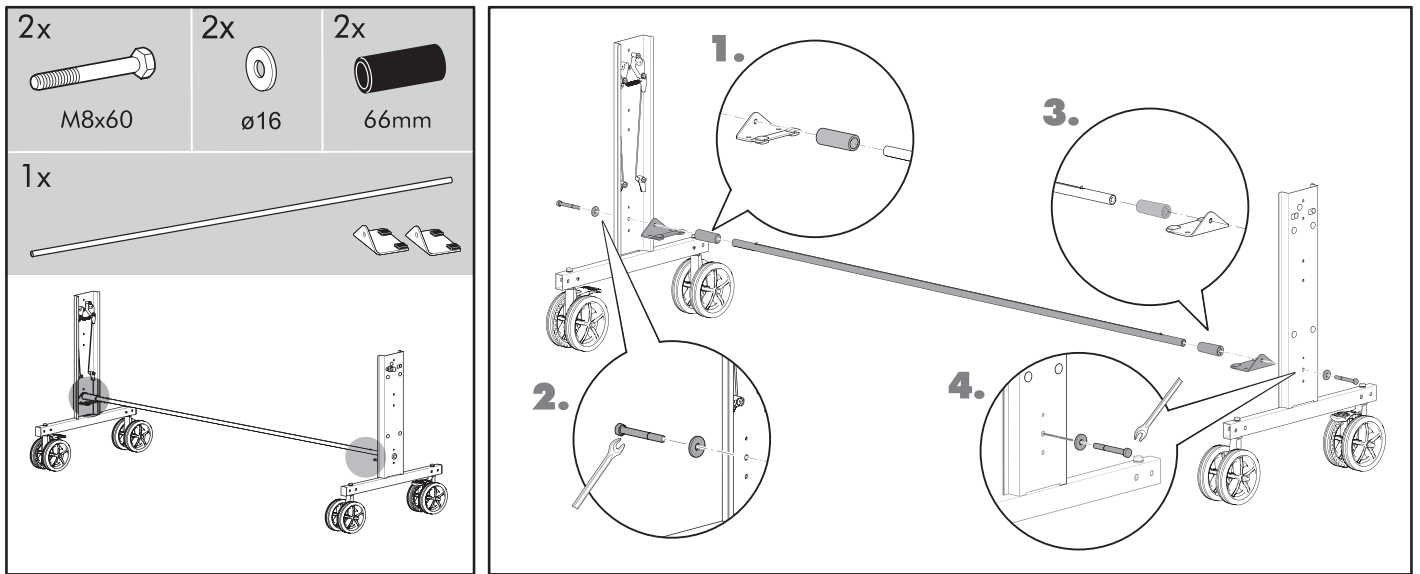
4



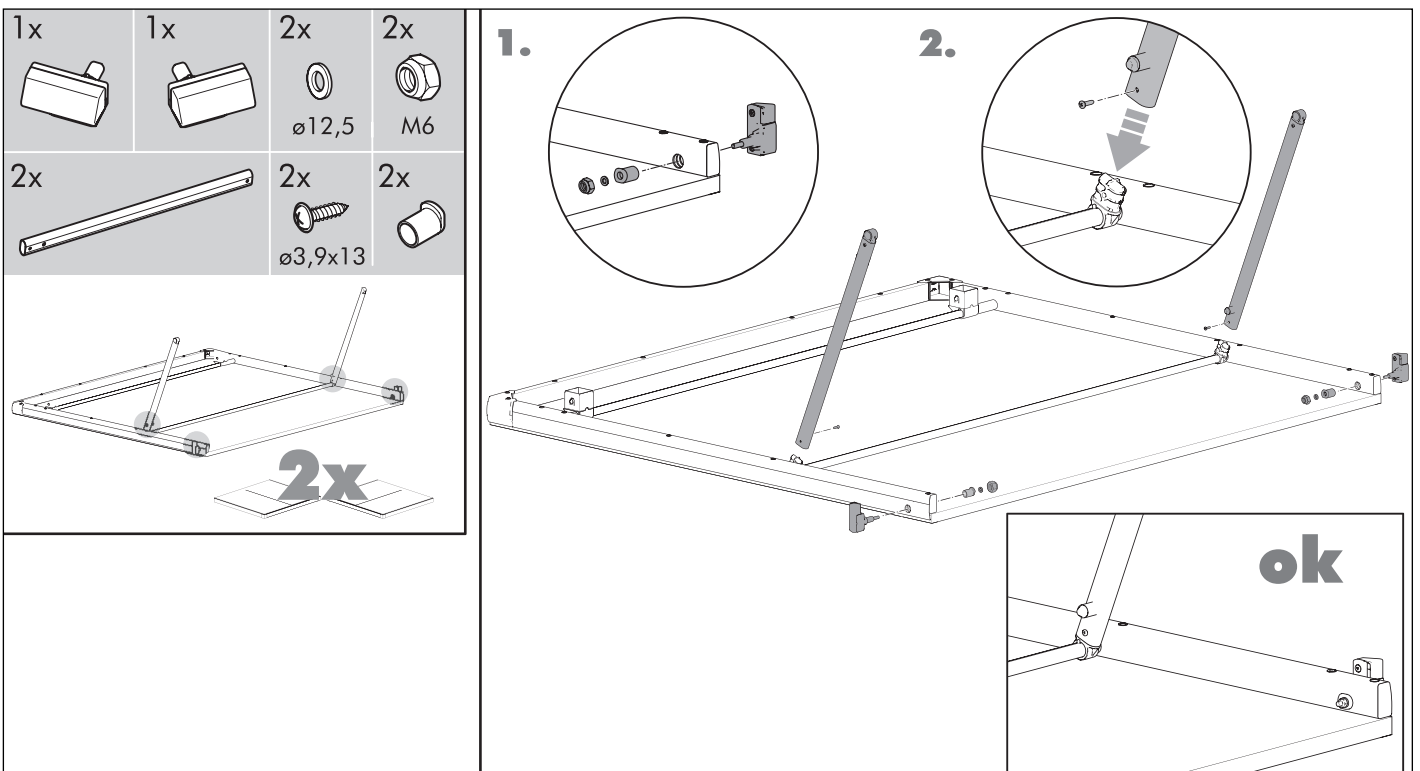
5



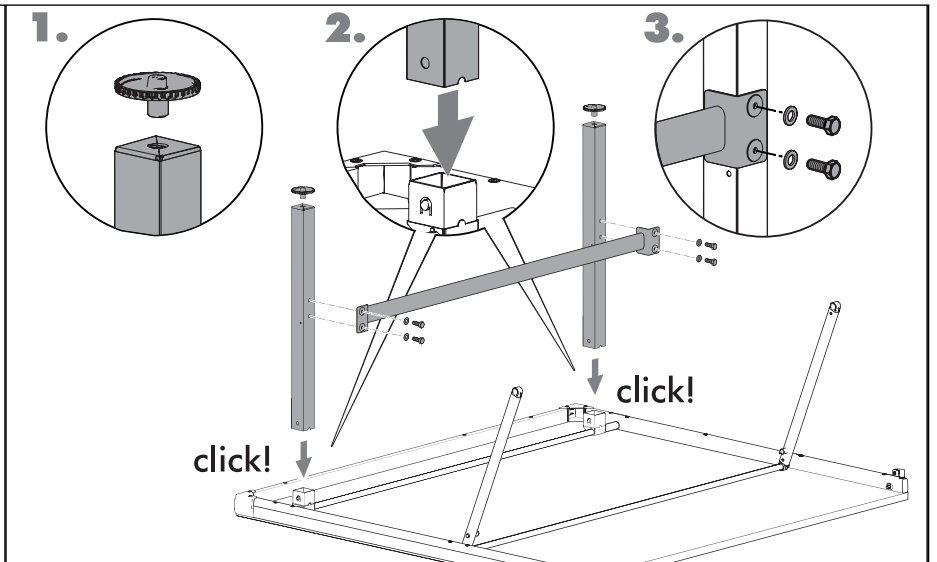
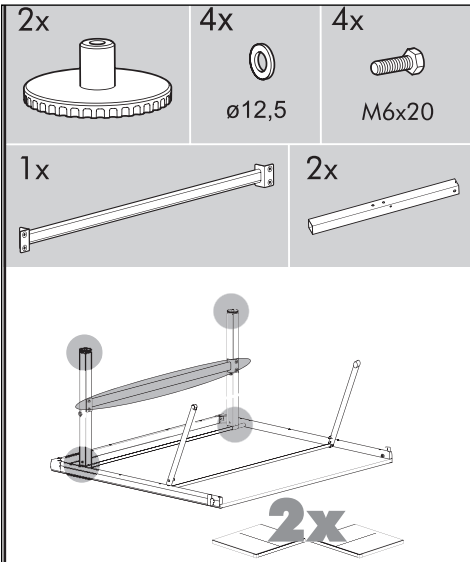
6



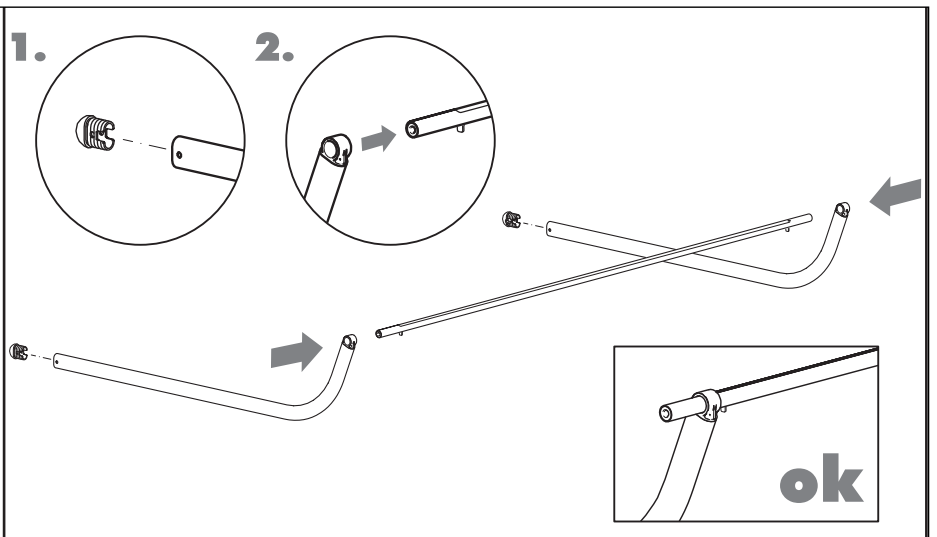
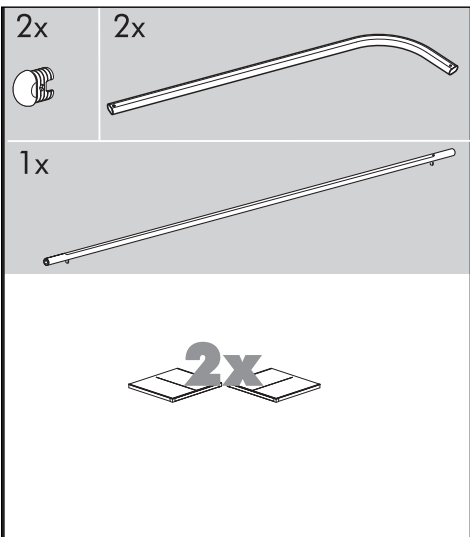
7



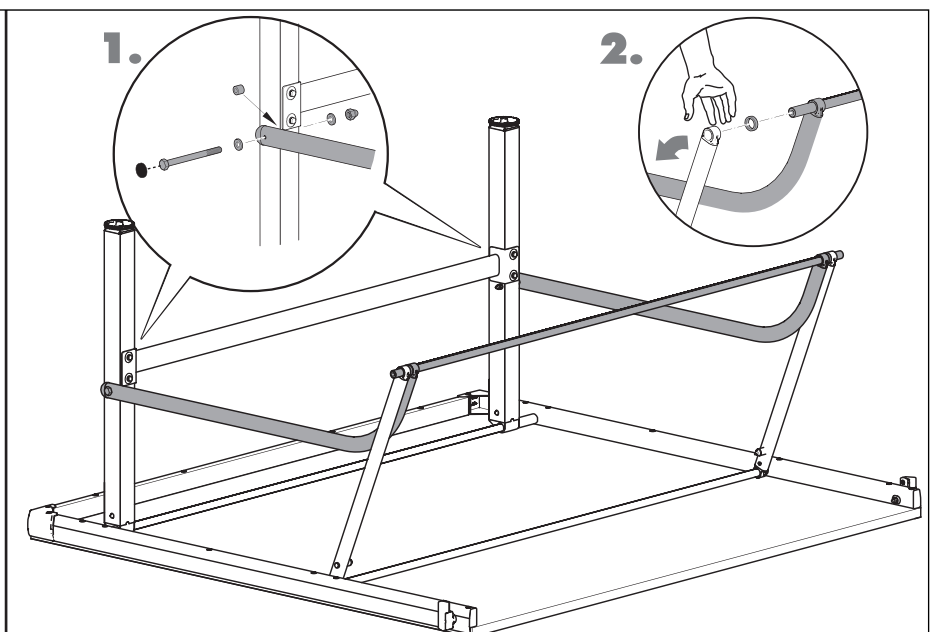
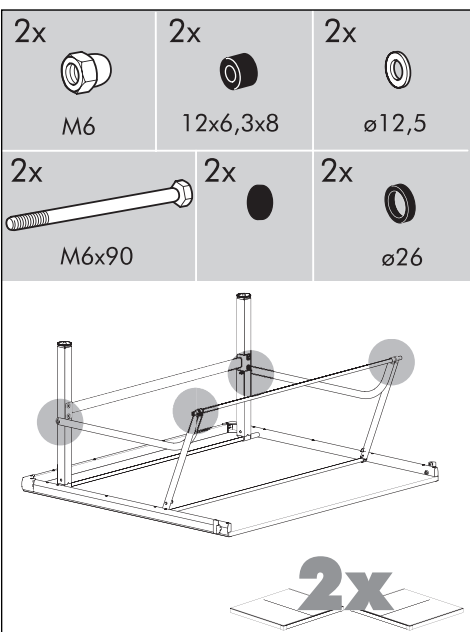
8

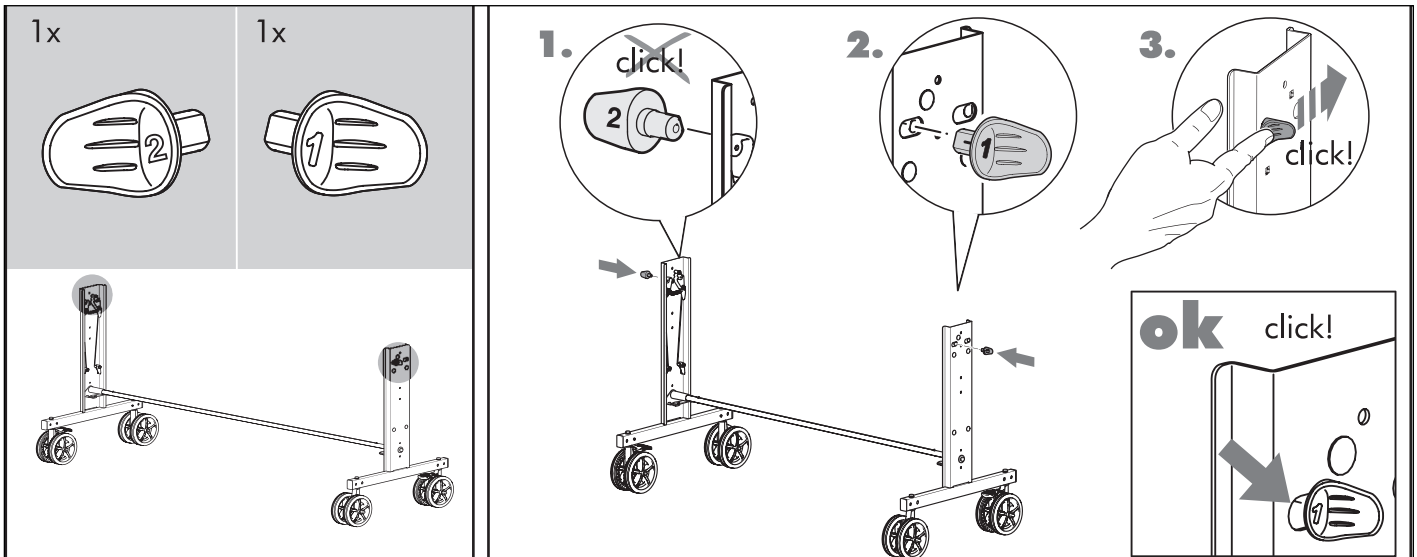


9



10





(D) Sichern Sie die Plattenhälfte für die folgenden Montage-schritte unbedingt gegen Abrutschen und/oder Umkippen!

(GB) Position one of the table halves and ensure that it cannot slip or tilt over.

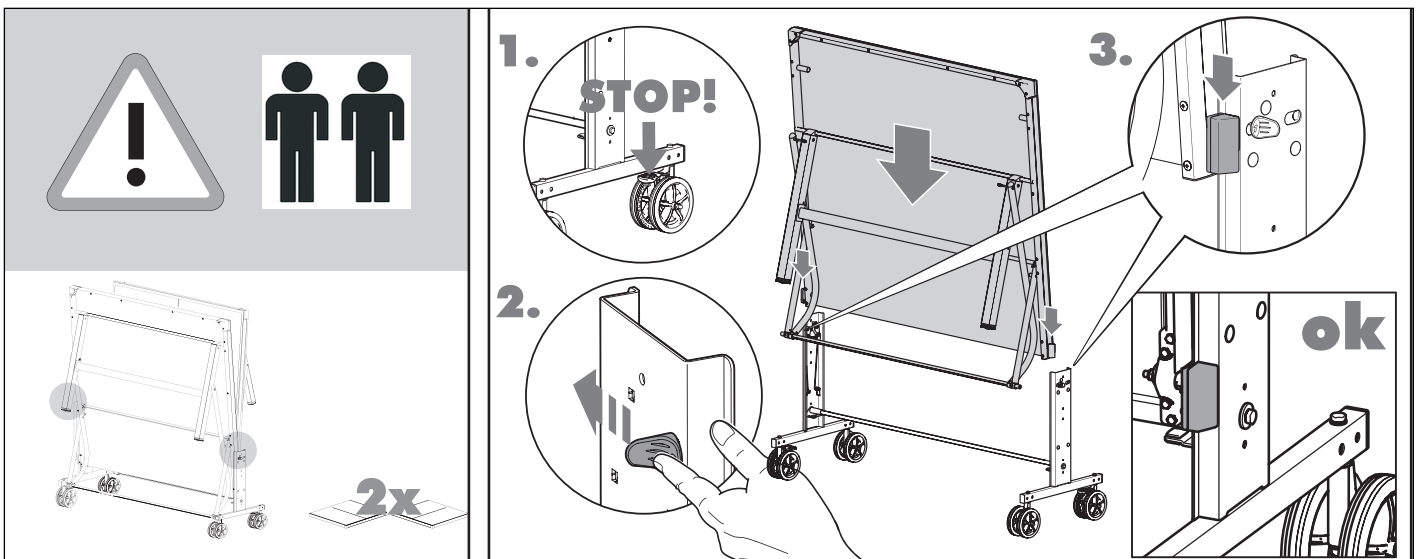
(F) Il est absolument nécessaire de sécuriser les plateaux pour les opérations de montage qui suivront, afin qu'ils ne puissent ni glisser ni se renverser.

(NL) Blokkeer deze blad helft voor het volgende deel van de montage tegen wegglijden en/of kantelen.





(E) Asegure la mitad de la plancha para los próximos pasos de montaje contra deslizamiento y/o vuelco!


(I) Per eseguire le seguenti fasi montaggio occorre assolutamente assicurare il piano di gioco contro lo scivolamento e/oppure il ribaltamento.

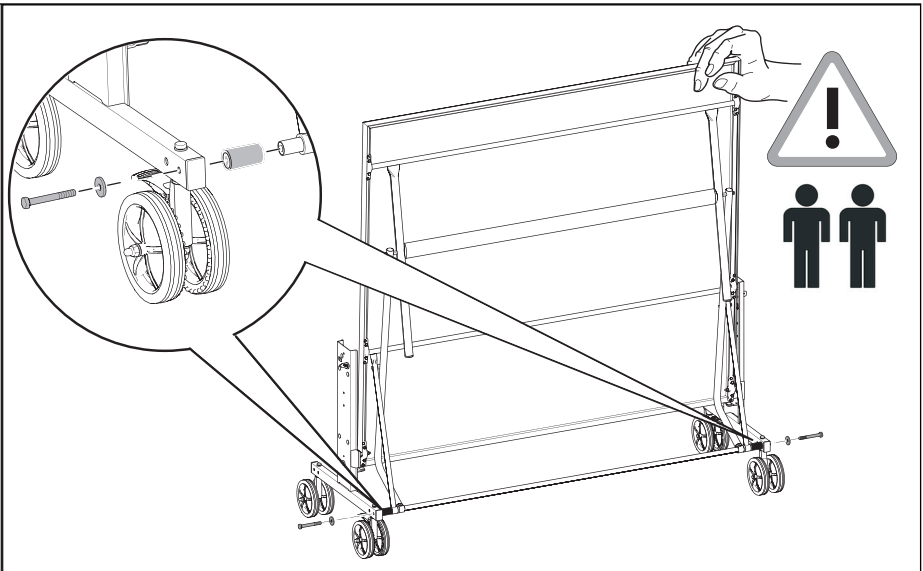
(PL) Po drugiej stronie ułóż i połóż płyty. Dla następnych operacji montażowych należy i koniecznie zabezpieczyć połowę płyty przed ześlizgnięciem się i/lub przewróceniem się!







13

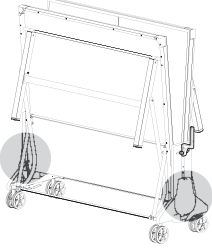
2x		2x $\varnothing 25$ mm	
		2x	 M8x60
1x			

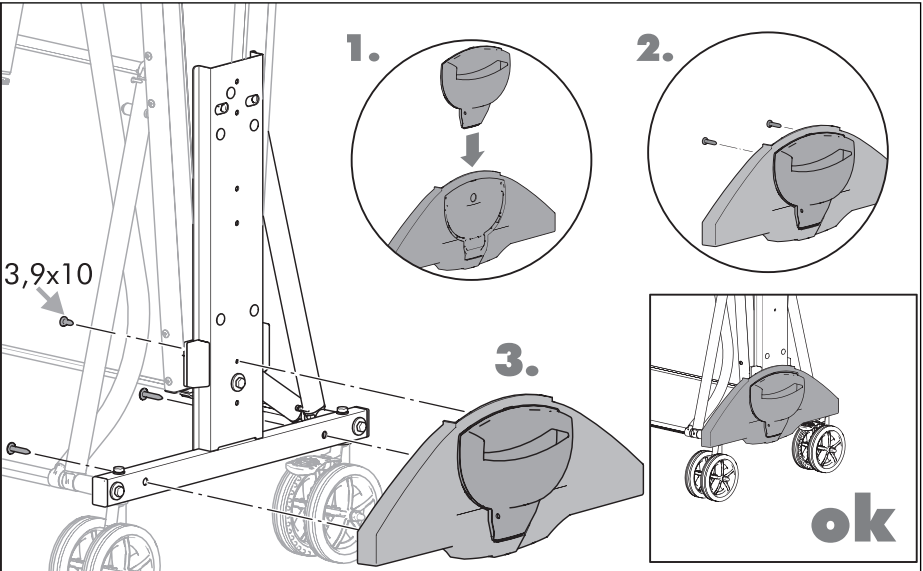
 **2x**



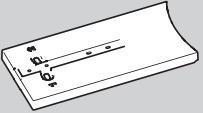




14

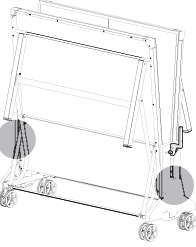
1x		1x	 3,9x10
1x		4x	 3,9x16

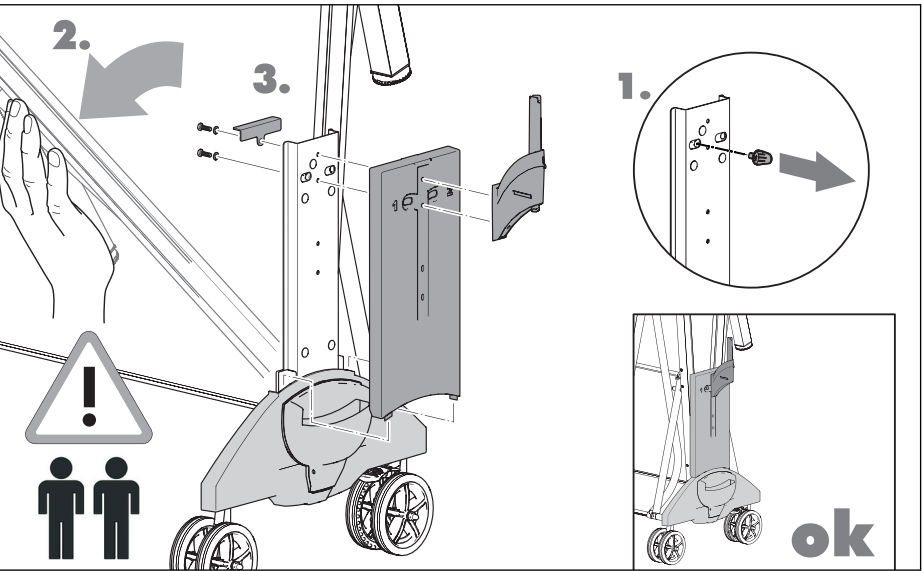
 **2x**

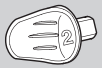
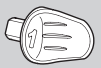


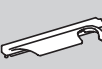
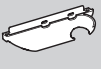





15

1x		1x		2x	 $\varnothing 12,5$
1x		2x	 M6x30		

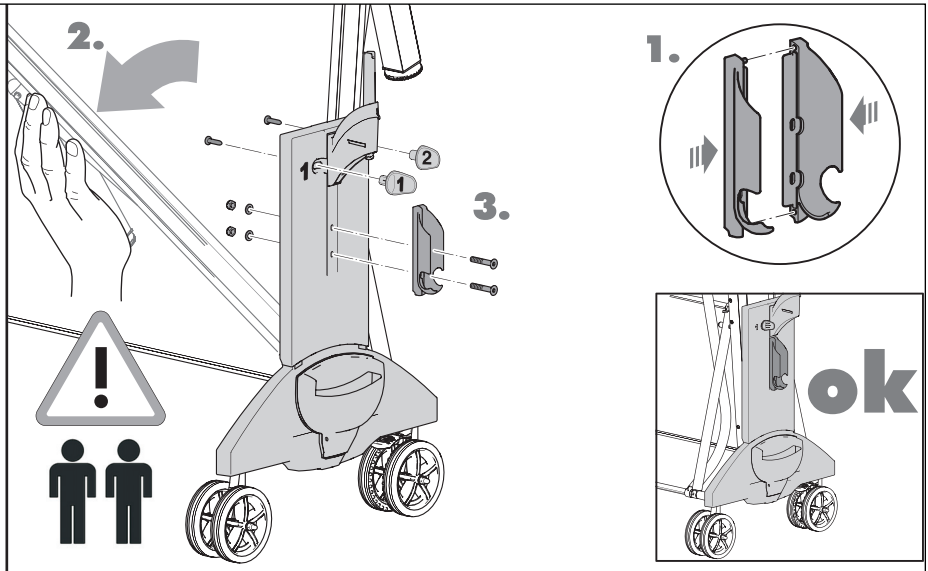
 **2x**



1x 	1x 	2x  M5x25	2x  M5
1x 	1x 	2x  3,9x16	2x  ø10



2x





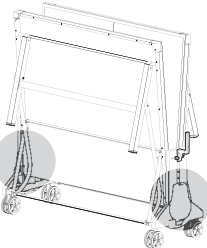
1.

2.

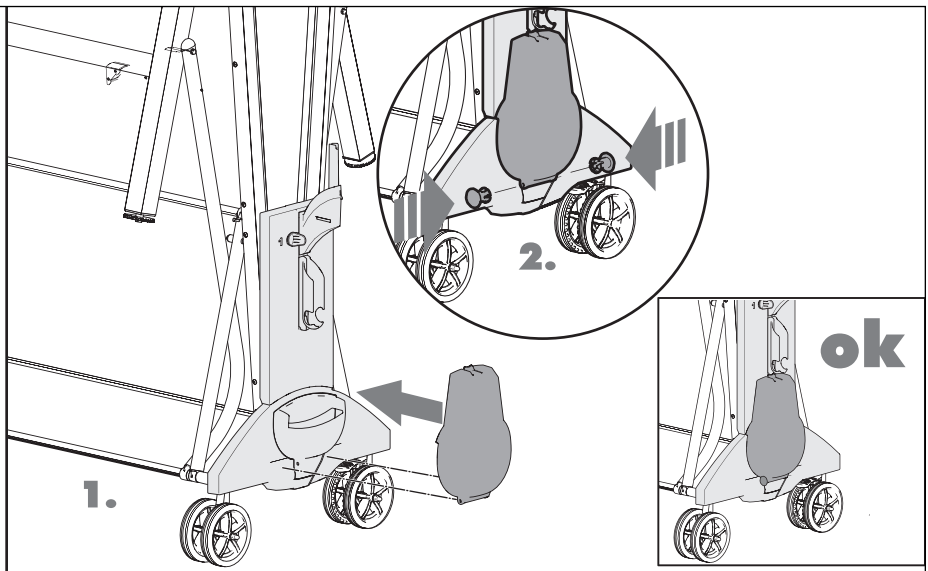
3.

ok

1x 	2x 
---	---



2x



1.

2.

ok

18 Handhabungshinweis

GB Handling

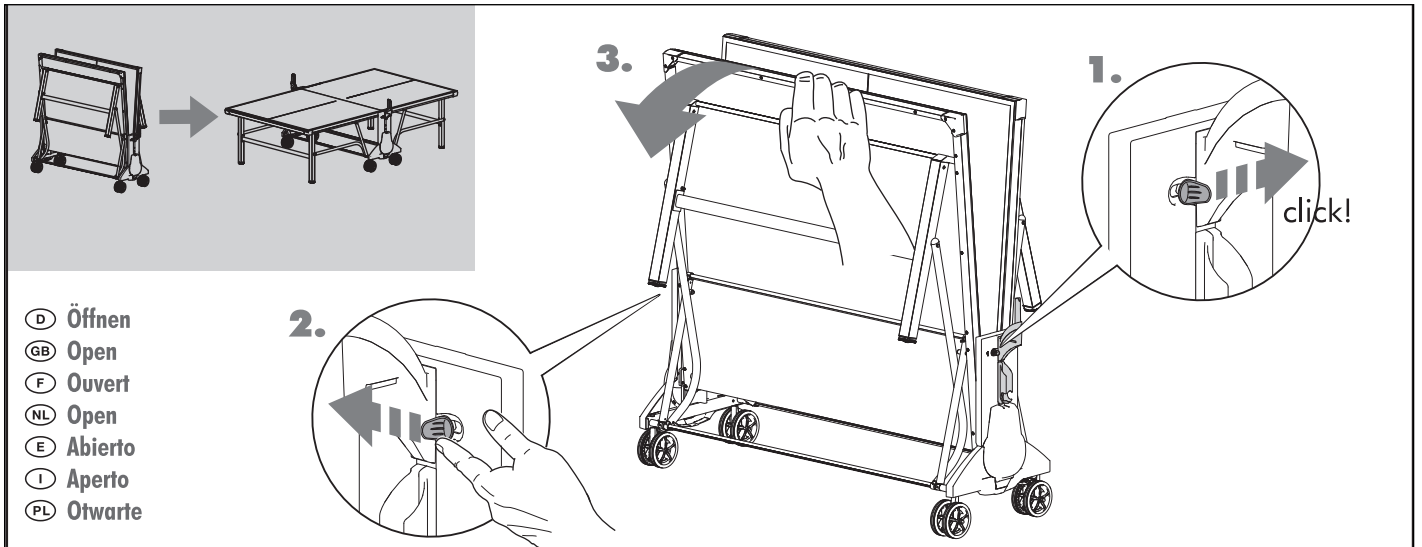
F Indication relative à la manipulation

NL Bedieningsinstructie

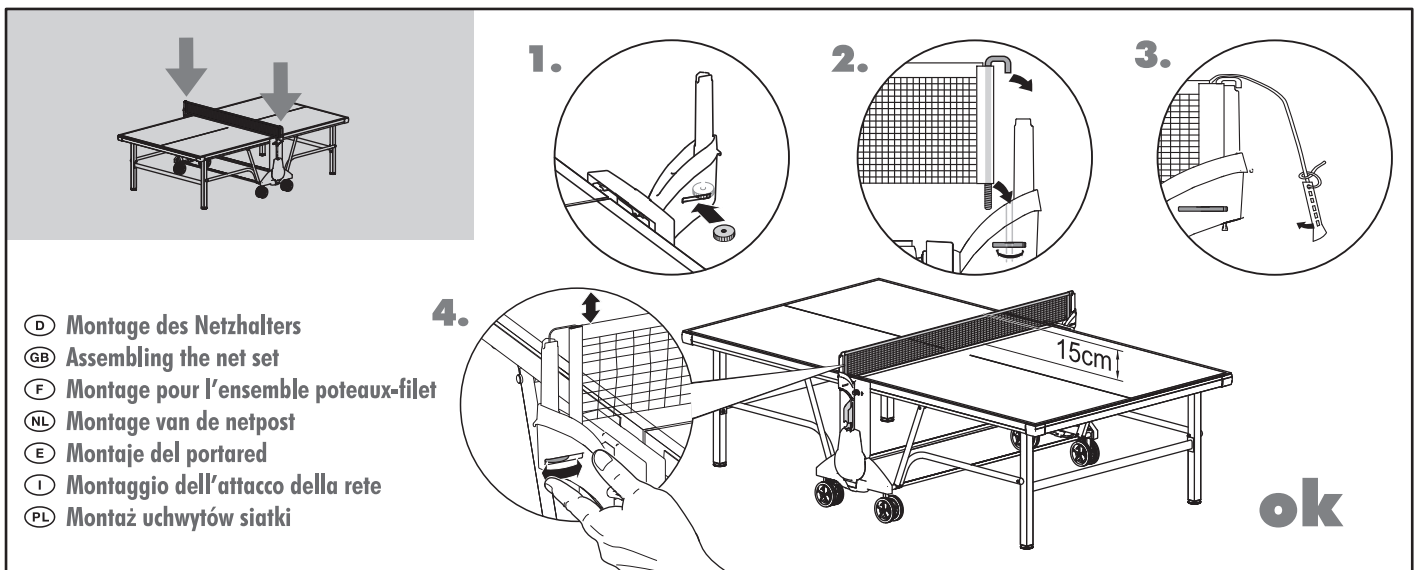
E Instrucciones de manejo

I Avvertenze per il maneggio

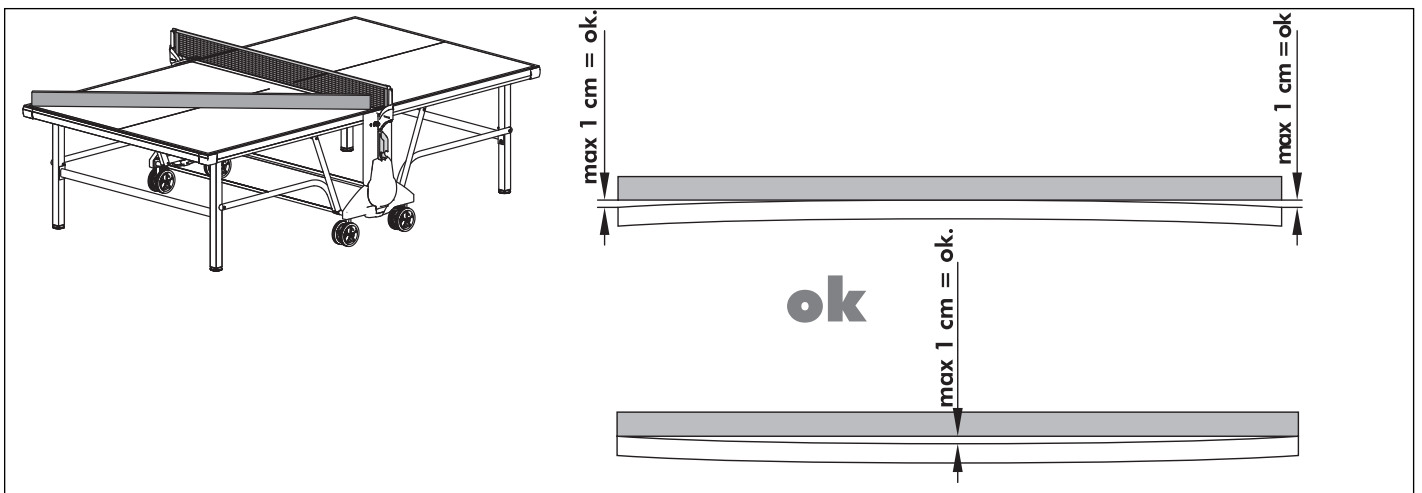
PL Wskazówki obsługi

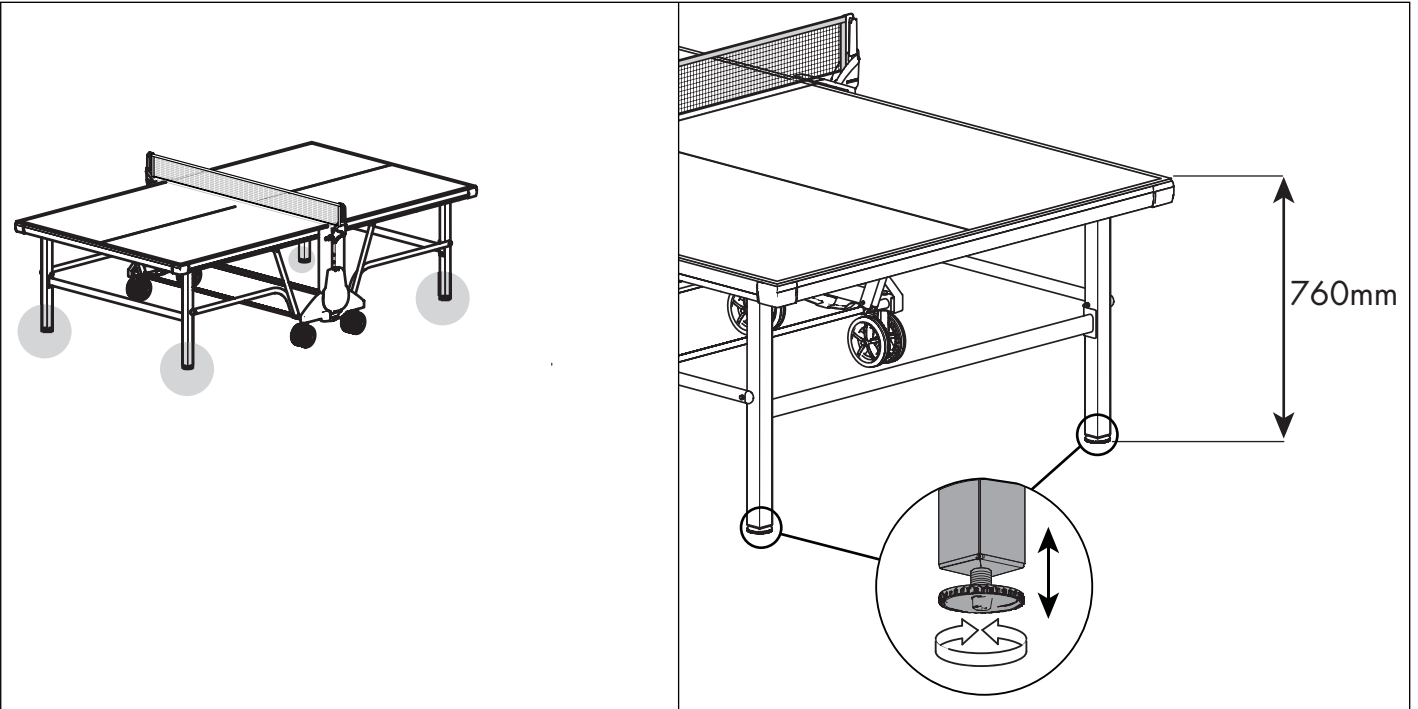
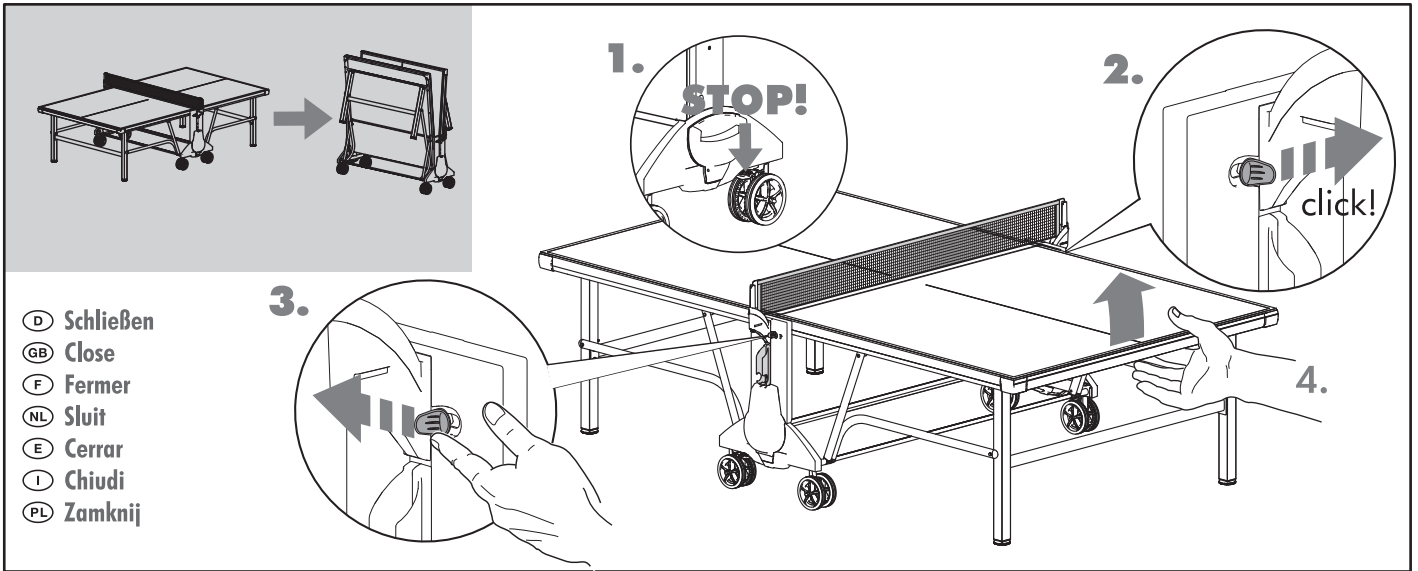


19



20





Ersatzteilliste

GB Spare parts list

F Liste des pièces de rechange

NL Reserveonderdeellijst

E Lista de las piezas de recambio

I Elenco dei pezzi di ricambio

PL Lista części zamiennych

Teil Nr.	Bezeichnung	Stück	Ersatzteil-Nr.	
			für 07138-600 CHAMP 5.0 indoor	für 07178-600 CHAMP 5.0 outdoor
1	TT-Platte (Bitte unbedingt Art.-Nr. des TT-Tisches angeben!)	2	94130118	94130125
2	Stopfen für Profil 4255	4	70110454	70110454
3	Verbindungsrohr	2	94111315	94111315
4	Gelenkstück (4169)	4	70130456	70130456
5	U-Röhrchen 23x19x65 schwarz	4	10107038	10107038
6	Fußrohr	4	94111318	94111318
7	Stopfen mit Gewinde M16 (4270)	4	70130460	70130460
8	Zwischenstrebe	2	94111320	94111320
9	Schubstrebe	4	94110945	94110945
10	Gelenkstück (3983)	12	70130789	70130789
11	Endstopfen (3984)	4	70111059	70111059
12	Verbindungsrohr	2	94111323	94111323
13	PA-U-Scheibe 26 x 19 x 6; schwarz	4	10107067	10107067
14	Stützrohr	4	94111325	94111325
15	Verbindungsrohr	3	94111326	94111326
16	Gleitstücke (je 2 x rechts und links) mit Zubehör	1	94180367	94180367
17	Schlägerhalter	2	70113887	70113887
18	Netzhalter	2	94180343	94180343
19	Netz	1	73301011	73301011
20	Spannlaschen	2	10128013	10128013
21	Alu-Netzhalter	2	25058709	25058709
22	Seitenblende, oben (4800)	2	70113848	70113848
23	Seitenteil	2	94111299	94111299
24	Radverbinder (3509) mit Bremse	2	70130847	70130847
25	Radverbinder (3510)	2	70130848	70130848
26	Röhrchen 12 x 1,8 x 85	4	97201441	97201441
27	Sicherungshebel unten (3499)	4	70130826	70130826
28	Sicherungshebel ohne Raste (3479)	2	70130827	70130827
29	Sicherungshebel mit Raste (3478)	2	70130828	70130828
30	Zugfeder	2	25616011	25616011
31	Zugdraht	4	25057020	25057020
32	Röhrchen 10 x 1,9 x 16	10	97200573	97200573
33	Seitenblende, unten (4808)	2	70130804	70130804
34	TT-Rad 140 mm mit Bremsnocken	4	40120135	40120135
35	TT-Rad 140 mm ohne Bremsnocken	4	40120136	40120136
36	Bremshebel (3507)	2	70130816	70130816
37	Verstellrad (2324)	4	70113750	70113750
38	Lamellengleiter 40 x 25 mm mit Ausklinkung	4	10100009	10100009
39	Anschlagwinkel	2	97201284	97201284
40	Begrenzungswinkel	2	97201819	97201819
41	Schraubenbeutel (o. Abb.)	1	94180363	94180363
42	PE-Röllchen 12/6,3 x 8 mm schwarz	4	10108136	10108136
43	Distanzhülse (2802)	4	70130525	70130525
44	Distanzhülse (3473)	2	70130825	70130825
45	Auslösehebel (3500-1)	2	70130833	70130833
46	Auslösehebel (3500-2)	2	70130834	70130834
47	Rändelstift	2	11101020	11101020
48	Reibschutz (1668)	4	70130890	70130890
49	Spreizniet ø6 x 9,5 mm	4	10418503	10418503
50	Rändelmutter (4813) für Netzhalter	2	70113889	70113889
51	Ballhalter, rechts	2	70113885	70113885
52	Ballhalter, links	2	70113886	70113886
54	Abdeckung 4803	2	70115018	70115018
55	Abdeckkappe SW 10	4	70132298	70132298

Ersatzteilzeichnung und -liste

GB Spare parts drawing

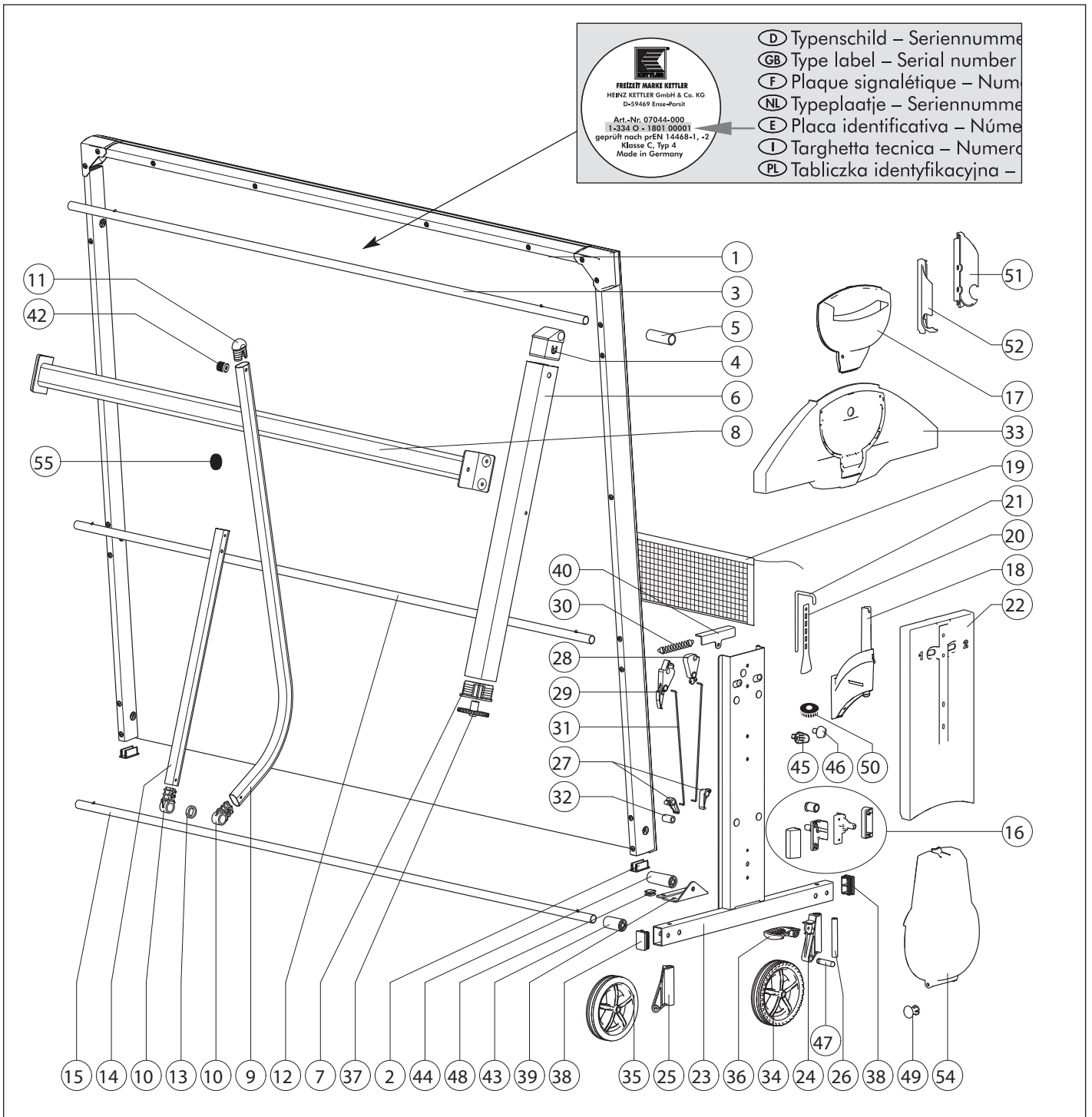
F Dessin des pièces de rechange

NL Reserveonderdeeltkening

E Designación de las piezas de recambio

I Disegno dei pezzi di ricambio

PL Rysunek części zamiennych



Xylem Holdings Ltd T/A Table-Tennis-Tables.co.uk

7 Oak Industrial Park, Chelmsford Road, Great Dunmow, Essex CM6 1XN

Tel: 01371 875000 Fax: 01371 875099

Website: www.table-tennis-tables.co.uk Email: sales@table-tennis-tables.co.uk